



MARTIN®
Racleur Diagonal
Chasse-pierres



Manuel de montage
M3239FR

Table des matières

1	Introduction	4
1.1	Remarques importantes	4
1.2	Consignes de sécurité et sécurité du travail	6
1.3	Symboles contenus dans ce manuel de montage	7
1.4	Références à d'autres documents	8
2	Description du produit	9
2.1	Montage sur convoyeur avec un capotage	9
2.2	Portes d'inspection pour racleurs	9
2.3	Structure des numéros d'article	9
3	Avant l'installation	10
4	Installation	11
4.1	Montage des supports	11
4.2	Montage du racleur sur les supports	14
4.3	Montage du câble de sécurité	14
5	Après l'installation	15
6	Maintenance	17
6.1	Maintenance de routine / Vérification de l'usure	17
7	Remèdes aux problèmes / Check -list	19
7.1	Elimination des problèmes	19
7.2	Check-list pour l'installation	20
8	Numéros d'articles	21
8.1	MARTIN® Racleur Diagonal - Chasse-pierres	21
8.2	Nomenclature des n° de pièce	24
8.3	Autocollants.....	24
9	Déclaration CE de conformité	26

Liste des tableaux

1	Cotes et dimensions des supports.....	13
2	Elimination des problems.....	19
3	Liste des pièces du MARTIN® Racleur Diagonal.....	22
4	Liste de pièces - Quantités - MARTIN® Racleur Diagonal	23
5	Numéros de pièce pour les lames de rechange.....	23

Liste des figures

1	Position du racleur par rapport au tambour de queue.....	11
2	Positionnement du racleur sur la bande.....	12
3	Démontage de la lame	13
4	Montage du câble de sécurité	14
5	MARTIN® Racleur Diagonal - Chasse-pierres	22
6	Autocollant de sécurité pour convoyeur.....	24

1 Introduction

1.1 Remarques importantes

Veuillez observer scrupuleusement les remarques reprises ci-dessous. Dans le cas contraire, vous pouvez perdre d'éventuelles revendications de dommage et intérêt et/ou de garantie.

1.1.1 Domaine de validité

Le présent manuel de montage et d'utilisation est valable pour les racleurs MARTIN® Diagonal - Chasse-pierres sur les brins de retour. Il s'adresse aux personnes qui se chargent du montage, de la mise en service et de l'entretien du racleur. Il ne s'agit pas d'un manuel technique. Veuillez vous adresser à notre personnel si vous avez des questions qui ne seraient pas reprises dans ce document.

1.1.2 Copyright

La plupart des appareils et des produits décrits dans ce manuel de montage et d'utilisation sont protégés par des brevets. Le manuel de montage et d'utilisation, lui même est protégé par des droits d'auteur. La fabrication de copie sans licence sera passible de poursuites judiciaires. Tous les droits concernant ce manuel de montage et d'utilisation sont protégés, même la reproduction et/ou la duplication quel qu'en soit la forme, qu'il s'agisse de photocopie, d'impression, de mémorisation sur des supports de données quelconques, sous forme originale ou traduite. La reproduction de ce manuel de montage et d'utilisation est possible uniquement avec l'autorisation préalable et écrite de la société Martin Engineering GmbH.

Les connaissances techniques au moment de la livraison du produit et du manuel de montage et d'utilisation sont valables tant qu'aucune autre information n'est fournie. Des modifications techniques sans préavis de Martin Engineering peuvent faire perdre la validité du présent manuel. Seul les conditions de vente et de livraison de la société Martin Engineering GmbH sont d'application.

1.1.3 Exclusion de garantie

Nous garantissons le parfait fonctionnement de nos produits conformément à nos données, aux informations de produit fournies par la société Martin Engineering GmbH et à ce manuel de montage et d'utilisation. D'autres propriétés ne sont pas assurées. Nous n'assumerons aucune responsabilité pour la rentabilité et le parfait fonctionnement si le produit est utilisé dans un but autre que celui qui est décrit au paragraphe " Utilisation conforme".

En général, tous les dommages et intérêts sont exclus sauf si une action intentionnelle ou une négligence grossière de la part de la société Martin Engineering GmbH est prouvée. Si le produit est utilisé dans des environnements pour lesquels il ne convient pas ou qui ne correspondent pas au

standard technique, nous n'assumerons aucune responsabilité pour les dommages qui en résultent.

Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages sur les installations et les systèmes dans l'environnement du produit, s'ils se sont produits à la suite d'un vice dans le produit ou d'une erreur dans ce manuel de montage et d'utilisation. Nous ne sommes pas responsables de la violation de brevets et/ou d'autres droits d'une tierce personne en dehors de la République Fédérale d'Allemagne.

Nous ne serons pas responsables des dommages qui résultent d'un manie-ment non réalisé dans les règles du métier, conformément à ce mode d'em-ploi.

Nous ne serons pas responsables des pertes de gain et des dommages consécutifs occasionnés par la non-observation des consignes de sécurité et des avertissements. Nous n'acceptons aucune revendication pour les dommages qui résultent de l'utilisation d'accessoires et/ou de pièces détachées que la société Martin Engineering GmbH n'aura pas livré(e)s et/ou certifié(e)s. Les produits de la société Martin Engineering GmbH sont conçus pour une longue durée de vie. Ils répondent à l'état de la science et de la technique et ils ont été contrôlés minutieusement avant la livraison. La société Martin Engineering GmbH effectue en permanence des études sur les produits et le marché pour le développement continu de ses produits. Veuillez contacter le service après-vente de la société Martin Engineering GmbH si des défauts et/ou des problèmes techniques se présentent. Nous vous assurons que nous prendrons sans délai les mesures appropriées. Les prescriptions de garantie de la société Martin Engineering GmbH sont d'application; nous vous les enverrons sur demande.

1.1.4

Utilisation conforme

Les racleurs MARTIN® Diagonal ont été développé pour nettoyer le brin de retour des convoyeurs à tapis. Ils sont prévus pour être montés sur des convoyeurs ayant une largeur inférieure ou égale à 3.000 mm et dont la vitesse ne dépasse pas 3,6 m/s. Le montage s'effectuera à proximité du tambour de queue afin d'empêcher des matériaux d'être pris entre le tapis et le tambour de queue.

1.1.5

Consignes de stockage

Afin d'assurer le bon fonctionnement du racleur, Martin Engineering vous suggère de stocker les racleurs ainsi que les lames des racleurs en Polyuréthane ainsi que les éléments en caoutchouc dans un local sec, à température ambiante, protégé du rayonnement direct du soleil.

Un stockage de plus de 6 mois dans des conditions peu favorables peut altérer la qualité du polyuréthane et donc le bon fonctionnement du racleur ou des lames de racleur en polyuréthane. Les conditions de stockage optimales sont une température ambiante comprise entre +0°C et +30°C ainsi qu'une humidité de 60%.

1.1.6

Devoirs de l'exploitant

L'exploitant de ce produit doit assurer que seules les personnes:

- qui connaissent les réglementations en matière de sécurité du travail et de prévention d'accidents,
- qui ont été initiées dans le maniement du produit et
- qui ont lu et compris ce manuel de montage et d'utilisation,

peuvent monter le centreur et effectuer la maintenance de ce produit. Les personnes qui montent ou effectuent la maintenance de ce produit s'engagent à:

- observer toutes les règles de sécurité du travail et de la prévention d'accidents,
- lire ce mode d'emploi entièrement ainsi qu'à observer toutes les instructions et remarques.

1.1.7

Personnel agréé

Les personnes seront considérées comme agréées si elles peuvent prouver une formation professionnelle, une expérience technique, ainsi que des connaissances des normes et directives applicables, et si elles sont en outre en mesure d'estimer leurs tâches et de reconnaître à temps d'éventuels dangers.

Personnel opérateur

Les personnes seront considérées comme agréées si elles ont été initiées dans le maniement du produit et si elles ont lu et compris l'entièreté de ce manuel de montage et d'utilisation.

Personnel d'installation et de maintenance

Les personnes seront considérées comme agréées si elles ont été initiées dans tous les points concernant le produit et si elles ont lu et compris l'entièreté de ce manuel de montage et d'utilisation.

1.2

Consignes de sécurité et sécurité du travail

Il est impératif d'avoir lu ce mode d'emploi complètement avant de commencer les travaux d'installation du racleur.

L'exploitant doit veiller à ce que tous les travaux de montage, d'inspection et de maintenance soient exécutés par un personnel spécialisé et agréé qui s'est suffisamment informé par une étude approfondie du manuel de montage et d'utilisation. Les travaux sur les installations et les machines doivent être exécutés uniquement à l'arrêt.

Les procédures de mise à l'arrêt et de verrouillage des installations doivent être scrupuleusement respectées.

Immédiatement après avoir terminé les travaux, il est impératif de rendre tous les dispositifs de sécurité et de protection opérationnels et de tester leur bon fonctionnement. Le racleur doit être installé complètement avant

la mise en marche du convoyeur. Contrôlez si toutes les étapes ont été exécutées parfaitement avant de mettre l'installation en service. Observez toutes les remarques concernant la mise en place et la mise en service du produit.

1.3 Symboles contenus dans ce manuel de montage

1.3.1 Consignes de sécurité et avertissements

Les symboles et pictogrammes suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi pour attirer l'attention sur des risques pendant la mise en place et/ou le fonctionnement du produit:

DANGER

Danger imminent susceptible de provoquer des blessures graves ou mortelles!

AVERTISSEMENT

Dangers ou travaux dangereux susceptibles de provoquer des blessures!

PRUDENCE

Procédures dangereuses ou incertaines susceptibles de provoquer des dommages sur le produit ou des dommages matériels!

IMPORTANT

Instructions importantes pour la mise en place en bonne et due forme et le maniement correct de l'appareil.

REMARQUE

Remarques utiles d'ordre général.

1.4

Références à d'autres documents

Les normes et directives suivantes ont été utilisées pour la rédaction du manuel de montage et d'entretien:

- CE-Directive Machines (2006/42/EC)
- ISO/IEC Guide 37 „Instructions pour l'utilisation des produits dans l'intérêt des clients“, Edition 1995
- DIN/EN 1050 „Sécurité des machines - Principes d'estimation des risques“, Edition 2007-12
- DIN 1421 „Classification et numérotation des textes“, Edition 1983-01
- DIN/EN 12100-1 „Sécurité des machines - Notions fondamentales, principes généraux de conception“, Edition 2004-04
- DIN/ISO 16016 „Documentation technique des produits - Mentions de protection pour les restrictions de l'utilisation des documents et produits“, Edition 2007-12
- DIN/EN 60204-1 „Sécurité des machines - Equipements électriques des machines, 1^{ère} partie „Exigences Générales“, Edition 2007-06.

2

Description du produit

Les racleurs MARTIN® Diagonal - Chasse-pierres nettoie le brin de retour et protège la bande contre toute insertion au niveau du tambour de queue. Il peut être monté sur des bandes à un sens ou des bandes réversibles. Il sera monté avec un angle de 45° par rapport à l'axe de la bande. un câble de sécurité empêche le racleur d'être entraîné entre le tapis et le tambour de queue dans le cas d'une rupture d'un support ou d'un élément de fixation.

La lame du racleur MARTIN® Diagonal - Chasse-pierres peut être livrée en polyuréthane ou en caoutchouc. Plusieurs modèles sont disponibles pour des tapis de 400 à 3.000 mm de large.

2.1 Montage sur convoyeur avec un capotage

Le présent manuel décrit le montage du racleur pour des jetées avec un capotage. Si le tambour de queue et la jetée ne sont pas équipés d'un capotage, il faudra recourir à des mesures adéquates afin de garantir le positionnement exacte de l'axe du racleur par rapport à la surface de la bande transporteuse.

2.2 Portes d'inspection pour racleurs

En cas de montage du racleur à l'intérieur d'un capotage ou d'une goulotte, nous recommandons l'installation d'une ou de plusieurs portes d'inspection Martin. Les portes d'inspections Martin Celles-ci peuvent être commandée directement chez Martin Engineering ou chez l'agent local ou le représentant Martin Engineering. Vous trouverez la liste ainsi que leur numéro de pièce des portes d'inspection Martin plus loin dans ce mode d'emploi sous la rubrique: "N° d'articles".

2.3 Structure des numéros d'articles

Tous les articles sont spécifiés par un numéro de cinq chiffres et une extension pour les différentes versions afin d'identifier avec précision et sans faute chaque article.

Les numéros d'article à cinq chiffres commençant par 1, 2 ou 3 indiquent un développement et une fabrication dans l'usine mère en Amérique. Si le numéro de l'article se termine par "+E" il s'agit d'un article ou d'une pièce fabriquée en Europe. Les pièces restent toutefois compatibles.

Si un numéro d'article commence par 4, l'article concerné a été développé spécialement pour le marché européen. Les pièces d'usure pour ces articles sont compatibles avec les autres versions.

IMPORTANT

Le transporteur est responsable pour les dommages dus au transport. Martin Engineering ne peut être rendu responsable pour les dommages dus au transport. Informez-vous auprès du transporteur pour plus de détails.

1. Vérifiez l'emballage et contactez immédiatement votre transporteur si votre emballage devait être endommagé et remplissez le formulaire de réclamation du transporteur. Gardez soigneusement les pièces endommagées pour une inspection ultérieure.
2. Retirez le racleur de son emballage. En fonction de votre commande le coli devra contenir les articles suivants:
 - Un racleur MARTIN® Diagonal - Chasse-pierres.
 - deux autocollants "Autocollant de sécurité pour convoyeur"; n° 23395FR.
 - un manuel de montage n° M3239FR.
3. Veuillez contrôler le contenu des colis en vous référant aux listes de colisage et à la confirmation de commande. En cas de livraison incomplète, veuillez contacter immédiatement Martin Engineering ou son représentant local.

⚠ AVERTISSEMENT

Avant d'effectuer le montage du racleur, l'alimentation électrique doit avoir été coupée au préalable et verrouillée contre tout enclenchement (verrouillage du disjoncteur au moyen d'un cadenas).

4. Couper l'alimentation électrique en respectant les normes en vigueur et consignez l'installation.

⚠ AVERTISSEMENT

En cas d'utilisation d'un poste à souder, d'un chalumeau ou d'une disqueuse dans une pièce fermée il est impératif de vérifier qu'il n'y ait pas de gaz ou de poussières inflammables afin d'éviter tout risque d'explosion. Recouvrir la bande transporteuse d'une couverture de protection anti feu.

5. Vérifier, en cas de montage dans un local fermé, la teneur en gaz et en poussières dans l'air avant toute utilisation d'une disqueuse, d'un poste à souder ou d'un chalumeau. Recouvrir la bande de couvertures de protection anti feu.

IMPORTANT

Avant toute opération de montage veuillez lire attentivement et comprendre ce chapitre!

Etapes à suivre lors du montage du racleur Diagonal:

1. Fixez les supports à la structure du convoyeur.
2. Montez le racleur aux supports.
3. Fixez le câble de sécurité.

4.1**Montage des supports**

1. Glissez le racleur sur le brin de retour du convoyeur, le plus près possible du tambour de queue. La partie du tapis devra être tendu à cet endroit sinon elle devra être supportée par un rouleau. (cfr. fig. 1.) (La position du brin de retour par rapport à la structure du convoyeur est représentée à la figure 3).

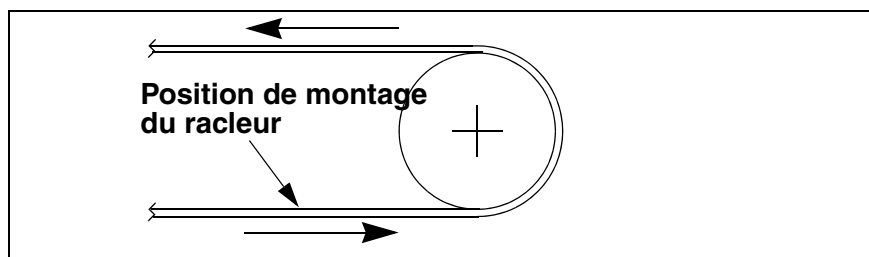


Figure 1: Position du racleur par rapport au tambour de queue

REMARQUE

Le côté gauche du convoyeur désigne le côté se trouvant à gauche pour l'opérateur se tenant à côté du tambour de queue et regardant vers le tambour d'entraînement.

2. Monté le support (C, fig. 2) du côté gauche du convoyeur comme suite:
 - a. Marquez la position du support sur le côté gauche du convoyeur.
 - b. Centrez cornières sur la marque et souder la cornière sur la structure.
 - c. Fixez la douille de guidage (D) au moyen de deux vis hexagonales, avec rondelles et contre-écrou sur le support.
3. Déterminez la position du support du côté droit comme suite:
 - a. Reporter la cote „A“ du tableau I à partir du centre du guide (E) en direction du tambour de queue sur la structure.
 - b. Reporter cette marque sur le côté droit de la structure du

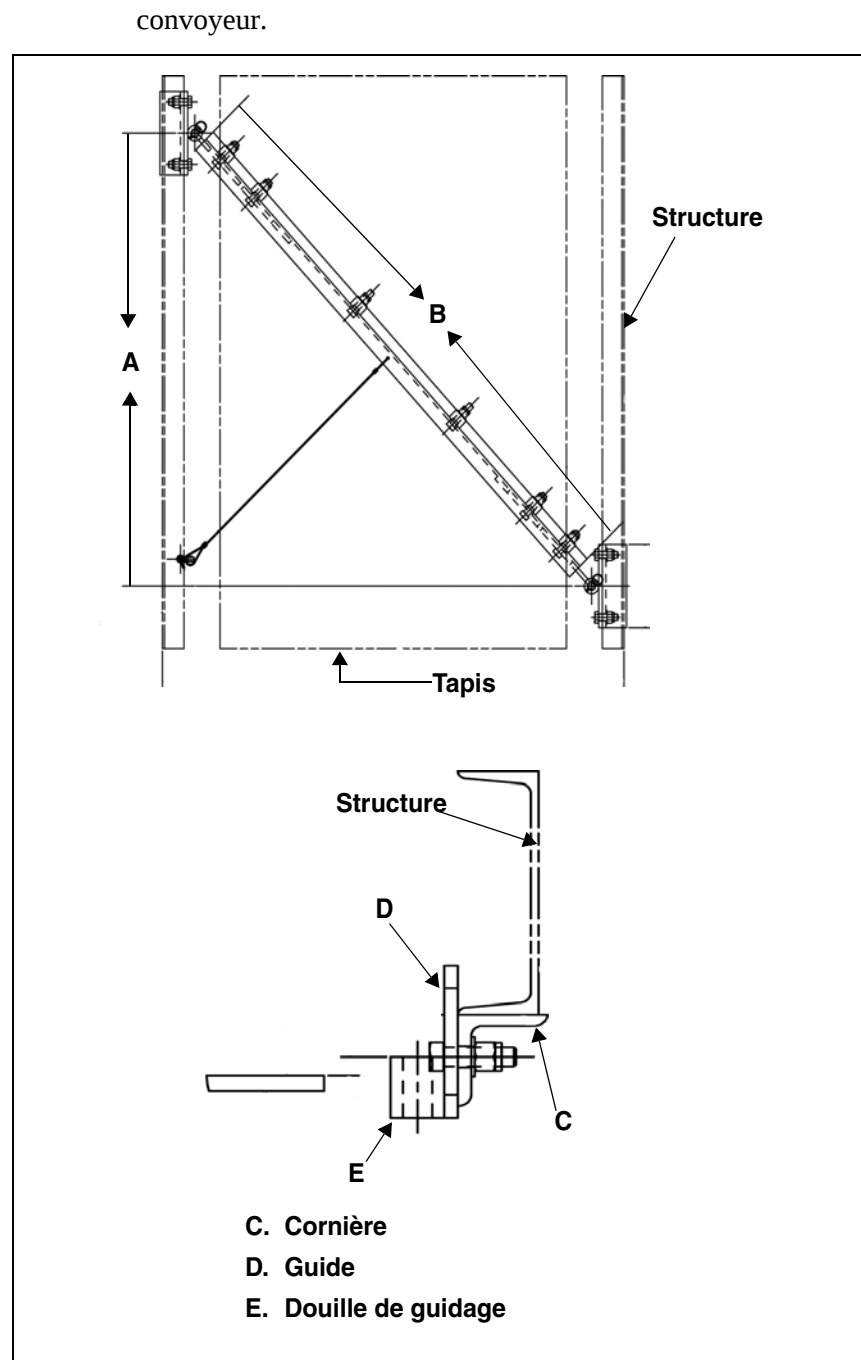


Figure 2: Positionnement du racleur sur la bande

Largeur de la bande mm	Cote „A“	Cote „B“
400 - 500	648	787
500 - 650	800	1003
650 - 800	953	1219
800 - 1000	1105	1435
1000 - 1200	1257	1651
1200 - 1400	1410	1867
1400 - 1600	1562	2083
1600 - 1800	1715	2299
1600 - 1800	1867	2515
1800 - 2000	2019	2731
2000 - 2200	2324	3162
2200 - 2400	2680	3665
2600 - 2800	3289	4528

Tableau 1: Cotes et dimensions des supports(cfr. fig. 2)

4. Fixez le support côté droit comme suite:
 - a. Fixez la douille de guidage au moyen de deux vis hexagonales, avec rondelles et contre-écrou sur le support..
 - b. Aligner le trou de la douille de guidage sur la marque.
 - c. Soudez le support à la structure.
5. Figure 3: ajustez chaque douille de guidage, de manière à ce que la face supérieure de la douille se situe à 16 mm au-dessus de la surface de la bande. (cela correspond à 38 mm de hauteur d'usure pour la lame.)
6. Serrez les vis borgnes et les écrous de blocage avec sur les supports.

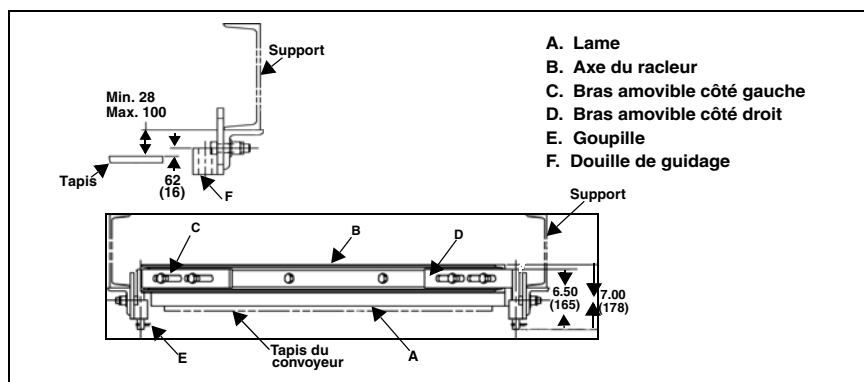


Figure 3: Demontage de la lame

4.2

Montage du racleur sur les supports

1. Desserrez les 4 vis (et leur contre écrou) qui relient l'axe (B) et la lame (A, fig. 3), aux bras de fixation (C, D).
2. Retirez les chevilles (E).
3. Introduire les chevilles dans les douilles de guidage (F).
4. Glissez l'axe et la lame de manière à centrer la lame par rapport à l'axe longitudinal du tapis. Resserrez ensuite les vis et les contre-écrous et fixez la lame. La lame doit reposer sur le tapis.
5. Remettre les chevilles.

4.3

Montage du câble de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

Le câble de sécurité empêche le racleur de se faire prendre entre la bande et le tambour de queue au cas où les vis devaient se desserrer. Si le câble n'est pas monté ou n'est pas monté correctement, le racleur, le tapis et le tambour de queue peuvent être endommagés.

1. Attachez un bout du câble (A, fig. 4) au crampon (B) au moyen du serre-câble (C).

⚠ AVERTISSEMENT

Ne fixez pas le câble au profil situé entre le racleur et le tambour de queue.

2. Enduire de Loctite ou d'un produit similaire le filet de la vis de réglage à tête carrée (D). Fixez le crampon sur le profilé sur lequel est monté le support. Serrez la vis d'arrêt.
3. Passez l'autre bout du câble autour du profil (E) et fixez le crampon. Le câble ne peut pas avoir une flèche supérieure à 51 mm.

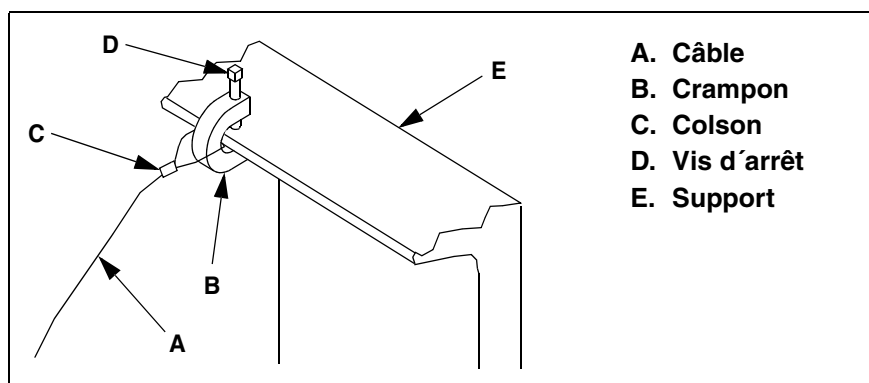


Figure 4: Montage du câble de sécurité

IMPORTANT

Veillez lire et comprendre entièrement le chapitre avant l'installation!

1. Veillez nettoyer les parois extérieures du capotage au dessus des systèmes de mise sous tension et appliquez y les autocollants de sécurité (N° 23395FR) de manière bien visible.
2. Veillez vérifier toute les cotes reprise dans le tableau 1.

⚠ AVERTISSEMENT

Avant d'enclencher l'alimentation électrique, il est absolument impératif d'enlever tous les outils, déchets et recouvrements dans toute la zone de travail. Sinon, il y a risque de blessure pour les personnes et d'endommagement de la bande du convoyeur.

3. Enlevez tous les outils, couvertures de protection ou autres éléments de la zone de montage et de la bande transporteuse.

⚠ DANGER

Restez toujours à une distance minimale de sécurité de la bande de convoyage en marche et ne touchez à aucun élément. Des parties du corps ou des vêtements peuvent rester accrochées et être entraînées par la bande de du convoyeur en mouvement, ce qui peut provoquer des blessures très graves, voire même mortelles.

4. Enclenchez le convoyeur pour une durée minimale d'une heure.

⚠ AVERTISSEMENT

Coupez l'alimentation électrique de la bande de convoyage et des accessoires avant de procéder à des réglages sur le racleur. Verrouillez l'alimentation électrique contre un enclenchement non autorisé ou accidentel (verrouillage du disjoncteur au moyen d'un cadenas).

5. Après le temps minimal d'une heure, veuillez couper l'alimentation électrique et verrouiller celle-ci conformément aux normes de sécurité en vigueur contre tout enclenchement accidentel en utilisant un cadenas. Eventuellement signaler les travaux par des panneaux de signalisation.
6. Vérifiez que tous les écrous et toutes les fixations soient bien serrés. Si nécessaire resserrer les écrous.
7. Vérifiez l'état du racleur avec une attention particulière pour les aspects suivants:

- L'usure de la lame, une usure de mise en forme est logique.
 - Il ne peut pas y avoir de dépôt de matériau entre les lames et la surface de la bande transporteuse.
8. En cas d'usure anormale, de formation de dépôt sur la lame ou d'autres problèmes veuillez consulter le paragraphe "Dépistage des pannes et des anomalies" plus loin dans ce monde d'emploi.

REMARQUE

Effectuez des contrôles de maintenance au moins une fois par semaine. Il sera éventuellement nécessaire d'effectuer ces contrôles plus fréquemment en fonction du matériau transporté.

IMPORTANT

Veuillez lire et comprendre ce chapitre ainsi que l'entièreté du manuel de montage avant de commencer la maintenance sur le racleur. Sans quoi il y aura risque d'erreurs et le bon fonctionnement ne pourra être garanti!

⚠ Avertissement

Coupez l'alimentation électrique de la bande de convoyage et des accessoires avant de procéder à des réglages sur le racleur. Verrouillez l'alimentation électrique contre un enclenchement non autorisé ou accidentel (verrouillage du disjoncteur au moyen d'un cadenas).

6.1

Maintenance de routine / Vérification de l'usure

1. Effectuez une vérification visuelle du racleur. Ouvrez la porte d'inspection (si montée) et vérifiez l'état et l'efficacité des lames du racleur.
2. Enlevez si nécessaire les dépôts de matériau sur les lames et leurs supports ainsi que sur l'axe du racleur.

⚠ Avertissement

N'effectuer aucune manipulation près de la bande en marche.

3. Ajustez si nécessaire la tension entre la bande et la lame du racleur.. Si la lame n'est plus en contact avec la bande et si les supports sont en bout de course (C et D, fig. 3) sur les guides (F) procédez comme suite:
 - a. Retirez la vis à tête hexagonale, la rondelle et le contre-écrou. La lame (A) et l'axe (B) sont désolidarisés de leur support.
 - b. Retirez la lame usée et remplacez la par une nouvelle lame.
 - c. Remontez les boulons précédemment démontés sans les serrer.
 - d. Glissez l'axe du racleur sur ses supports jusqu'à ce que la lame soit centrée par rapport à l'axe longitudinal de la bande, puis serrez les écrous. La lame doit être en contact avec la bande.
4. Vérifiez l'état du câble de sécurité. Vérifiez les fixations des crampons.

DANGER

S'il est reconnaissable, que le fonctionnement est perturbé ou que certaines fonctions ne sont pas données, les pièces correspondantes ou / et le racleur doit être mis hors service, jusqu'à identification et élimination du problème. Veuillez contacter immédiatement Martin Engineering ou son représentant local.

5. Vérifiez que tous les écrous sont bien serrés. Serrez les si nécessaire.
6. Vérifiez l'usure de la lame du racleur. Remplacez les lames usées conformément aux directives du paragraphe 4.2.
7. Nettoyez les autocollants de sécurité. Remplacez les autocollants en mauvais état.

IMPORTANT

Avant d'enclencher l'alimentation électrique, il est absolument impératif d'enlever tous les outils, déchets et recouvrements dans toute la zone de travail. Sinon, il y a risque de blessure pour les personnes et d'endommagement de la bande de convoyage.

8. Enlever tous les outils, déchets, recouvrement, et autres de la bande du transporteur.

AVERTISSEMENT

Restez toujours à une distance minimale de sécurité de la bande de convoyage en marche et ne touchez à aucun élément. Des parties du corps ou des vêtements peuvent rester accrochées et être entraînées par la bande de du convoyeur en mouvement, ce qui peut provoquer des blessures très graves, voire même mortelles.

9. Enclenchez la bande transporteuse.
10. Vérifiez le bon fonctionnement du racleur et l'efficacité de celui-ci.

7

Remèdes aux problèmes / Check-list

7.1

Elimination des problèmes

Symptômes	Causes	Mesures à prendre
Dépôt de matériaux sur la lame.	L'angle de 45 ° par rapport à l'axe longitudinal de la bande n'a pas été respecté lors du montage.	Vérifiez l'angle et si nécessaire modifier celui-ci.
Nettoyage insuffisant ou accumulation de matériaux.	Lame usée.	Changez la lame du racleur.

Tableau 2: Elimination des problèmes

REMARQUE

Les racleurs sont soumis à des conditions d'environnement et de travail extrêmes. Il ne nous est pas possible de prévoir toutes les situations qui pourraient engendrer des perturbations ou des dérangements. En cas de problèmes qui ne seraient pas traités dans le tableau ci-dessus, veuillez en informer les techniciens de Martin Engineering ou notre représentant local. En aucun cas, ne mettez le racleur en service avant que le problème n'ait été identifié et qu'une solution n'ait été apportée à votre problème.

Check-list pour l'installation

Vérifiez les points suivants si les problèmes persistent après avoir effectué les réglages ou les corrections mentionnées dans le tableau ci-dessus.

- Dans la zone du racleur Diagonal Martin la bande est bien tendue ou soutenue par plusieurs rouleaux.

Oui - Pas de mesure à prendre pour améliorer l'efficacité.

Non - Ajoutez un rouleau de soutien en dessous du racleur ou modifiez la tension de la bande pour que celle-ci soit bien tendue dans la zone du racleur.

- L'angle du racleur par rapport à l'axe longitudinal de la bande est de 45°

Oui - Pas de mesure à prendre pour améliorer l'efficacité.

Non - Corrigez l'angle en modifiant la position des plaques de support.

- La lame est montée verticalement par rapport à la surface de la bande?

Oui - Pas de mesure à prendre pour améliorer l'efficacité.

Non - Vérifiez la position et l'angle des guides. Si nécessaire recommencer le montage des guides.

- La lame est bien centrée par rapport à l'axe longitudinal de la bande?

Oui - Pas de mesure à prendre pour améliorer l'efficacité.

Non - Centrez la lame par rapport à l'axe longitudinal de la bande.

8

Numéros d'articles

Cette rubrique contient les noms d'articles et les numéros de pièces correspondant au racleur „Diagonal“ et accessoires associés. Veuillez-vous référer aux numéros de pièces respectifs pour toute commande de pièces.

8.1

MARTIN® Racleur Diagonal - Chasse-pierres

MARTIN® Racleur Diagonal - Chasse-pierres
N° de l'article 22662-XXX.

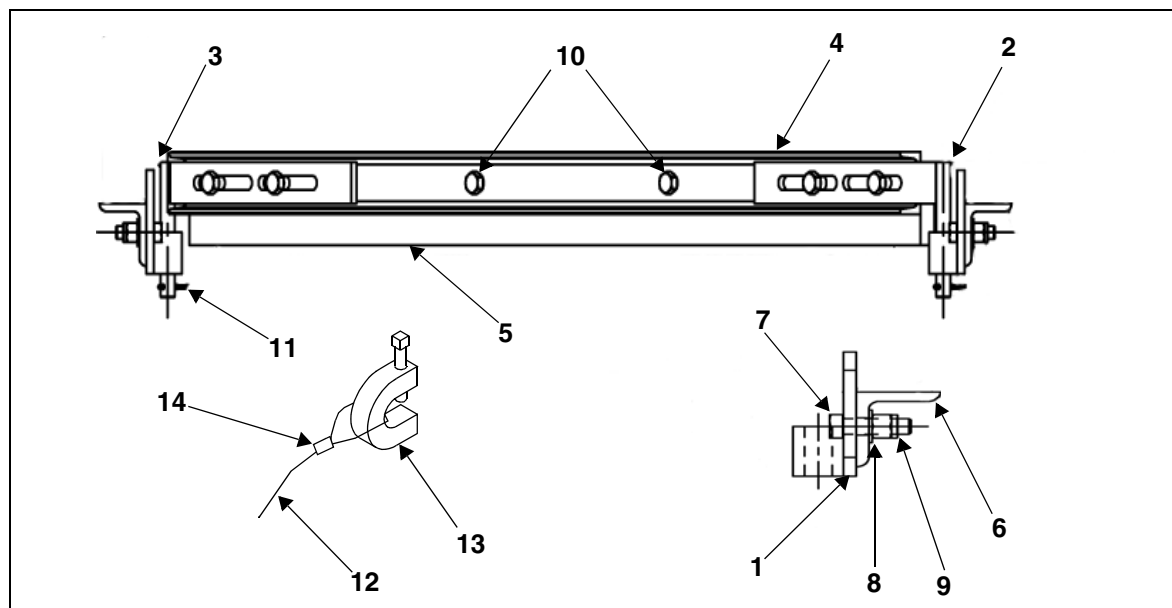


Figure 5: MARTIN® Racleur Diagonal - Chasse-pierres

Pos.	Description	N° de pièce	Nombre
1	Ensemble support, guide	37443	2
2	Ensemble bras ajustable (droit)	37477-R	1
3	Ensemble bras ajustable (gauche)	37477-L	1
4	Axe du racleur	voir tabl. 2	1
5	Lame	voir tabl. 3	1
6	Support pour montage du guide (cornière)	23446	2
7	Vis HHC 5/8 - 11NC x 2 SS	26288	4
8	Rondelle 5/8 (SS)	17154	voir tabl. 2
9	Ecrou hexagonal 5/8 -11 NC SS	24242	voir tabl. 2
10	Vis HHC 5/8 - 11NC x 2 - 3/4 SS	23361	voir tabl. 2
11	Goupille de sécurité 1/4 x 1,00 ZP	23453	2
12	Câble 1/8 SS	100107	voir tabl. 2
13	Crampon	23483	1
14	Serre-câble pour câble J25	23481	2
--	Mode d'emploi kit	M-FR DIAG PLOW	1

Tableau 3: Liste des pièces MARTIN® Racleur Diagonal - Chasse-pierres

Largeur de bande en mm (Pouces)	Nombre Pos. 8 u. 9	Longueur Pos. 12 in mm	Nombre Pos. 10	Article N° Pos. 4
400 - 500 (18)	8	838	4	24114-18
500 - 650 (24)	9	914	5	24114-24
650 - 800 (30)	9	991	5	24114-30
800 - 1000 (36)	10	1067	6	24114-36
1000 - 1200 (42)	11	1143	7	24114-42
1200 - 1400 (48)	11	1219	7	24114-48
1400 - 1600 (54)	12	1295	8	24114-54
1600 - 1800 (60)	12	1372	8	24114-60
1600 - 1800 (66)	13	1448	9	24114-66
1800 - 2000 (72)	13	1524	9	24114-72
2000 - 2200 (84)	14	1676	10	24114-84
2200 - 2400 (96)	15	1829	11	24114-96
2800 - 3000 (120)	18	2338	14	24114-120

Tableau 4: Liste de pièces - Quantités - MARTIN® Racleur Diagonal - Chasse-pierres

Ensemble N° d'article	N° lame en Polyuréthane	N° lame en Caoutchouc
22662-18X	24112-18	25403-18
22662-24X	24112-24	25403-24
22662-30X	24112-30	25403-30
22662-36X	24112-36	25403-36
22662-42X	24112-42	25403-42
22662-48X	24112-48	25403-48
22662-54X	24112-54	25403-54
22662-60X	24112-60	25403-60
22662-66X	24112-66	25403-66
22662-72X	24112-72	25403-72
22662-84X	24112-84	25403-84
22662-96X	24112-96	25403-96
22662-120X	24112-120	25403-120

Tableau 5: Numéros de pièce pour les lames de rechange

8.2

Nomenclature des n° de pièce

MARTIN® Diagonal Chasse-pierres

N° de pièce 22662-XXX

Largeur de la bande en pouces (tableau 4)

U = Lame en polyuréthane

R = Lame en caoutchouc

8.3

Autocollants



Figure 6: Autocollant de sécurité pour convoyeur, N° de pièce 23395FR

Déclaration CE de conformité

Ci-dessous vous trouverez le certificat de conformité CE pour le racleur MARTIN® Diagonal - Chasse pierres pour le brin de retour.



Déclaration CE de conformité dans le sens de la Directives Machines (2006/42/CE), annexe II B

Nous, la société déclarons: Martin Engineering GmbH
 In der Rehbach 14 Tel.: +49 (0)6123-97820
 D-65396 Walluf Fax: +49 (0)6123-75533

que les machines / machines partielles / éléments de machine

Désignation de la machine, des éléments de machine, des pièces:

Racleur Diagonal pour le brin de retour

Modèle / Type:

MARTIN® Racleur Diagonal - Chasse-pierres

avec les numéros de série:

pas nécessaire

correspondent aux dispositions:

Directive machines 2006/42/CE

Equipements et systèmes de manutention continue DIN EN 618

Normes harmonisées appliquées:

DIN EN ISO 12100-1 Sécurité des machines (Partie 1)

DIN EN ISO 12100-2 Sécurité des machines (Partie 2)

Organisme averti:

pas nécessaire

La documentation technique, ainsi que le manuel de montage et d'utilisation de la machine, ainsi que des éléments de la machine, sont joints en version originale.

La mise en service de la machine ainsi que des éléments de la machine n'est autorisée, qu'après un examen de conformité, suivant la Directive Machines 2006/42/CE respectivement 98/37/CE de l'équipement ou de l'installation dans lequel les canons à air ou leurs éléments ont été montés.

Date: 13.09.2011

Fabriqueur - Signature: Gérant, Michael Hengl

Problem Solved™



MARTIN ENGINEERING GMBH

In der Rehbach 14
65396 Walluf, Allemangne
Tel. 0049 (0)6123 97820
Fax 0049 (0)6123 75533
E-Mail: info@martin-eng.de
www.martin-eng.de

MARTIN ENGINEERING S.A.R.L.

50 avenue d'Alsace
68027 Colmar Cedex, France
Tel. 0033 (3)89 206324
Fax 0033 (3)89 204379
E-Mail: info@martin-eng.fr
www.martin-eng.fr
Sujet à modification sans avertissement préalable
Système de gestion de la qualité approuvé par DNV - ISO 9001

